

JOURNAL

L'OBJECTIF

Édition SPÉCIALE

Baie-Comeau, le samedi 29 avril 1995



793, rue Granier, Pointe-Lebel 589-5286

Granijem inc. est de retour au Salon Industriel et Commercial.

Donald Bérubé vous invite à venir découvrir ses nouveautés de granit.

Une force...
à votre écoute

Salon

INDUSTRIEL et
COMMERCIAL
BAIE-COMEAU

5, 6 et 7 mai 1995

«Snowboard» «Skateboard»

VÉLO



Venez voir nos modèles
de l'année !

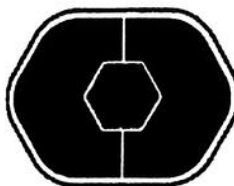


MONGOOSE

PROFLEX

844, De Puyjalon
Baie-Comeau
589-9404

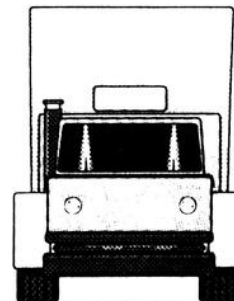
(nous acceptons les frais d'appel)



GARAGE DIESEL CÔTE-NORD INC.

26, William-Dobell, Baie-Comeau
296-5519

*Nous vous invitons
à venir voir nos
nouveaux produits*



Pour vous informer
et vous divertir,
sintonisez le
97,1 fm
la RADIO PASSION...



CHLC
97,1 fm

RADIO
P a s s i o n

399

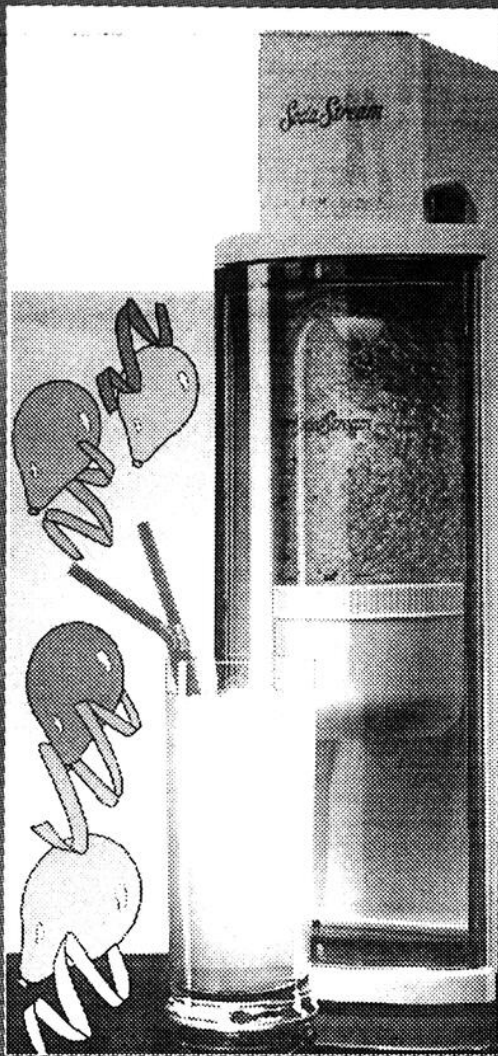
De Puyjalon

Baie-Comeau

589-3771

L'OBJECTIF LE SAMEDI 29 AVRIL 1995

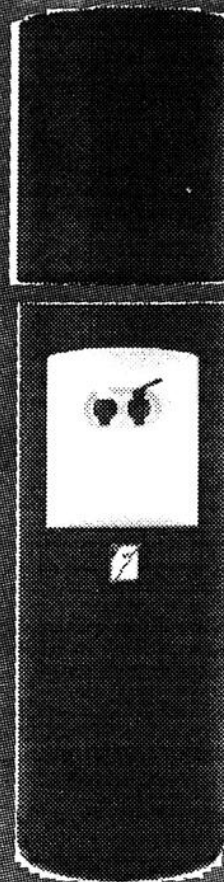
Salon
INDUSTRIEL et
COMMERCIAL
BAIE-COMEAU



Soda Stream®

884C, De Puyjalon, Baie-Comeau 589-6620

L'été s'en vient à grand pas,
la soif est inévitable !
Offrez-vous un « GEMINI » et
économisez 50 %
sur vos boissons
gazeuses préférées
ou procurez-vous le
refroidisseur d'eau
« Fahrenheit » le choix sans
compromis à des
prix imbattables !!!



Avis aux gens de FERMONT, pour de plus amples informations
n'hésitez pas à communiquer avec nous au :
tél.: 589-6620 Téléc.: 295-2808

Québec-Téléphone est heureuse de participer au
Salon Industriel et Commercial et d'y rencontrer
sa clientèle.

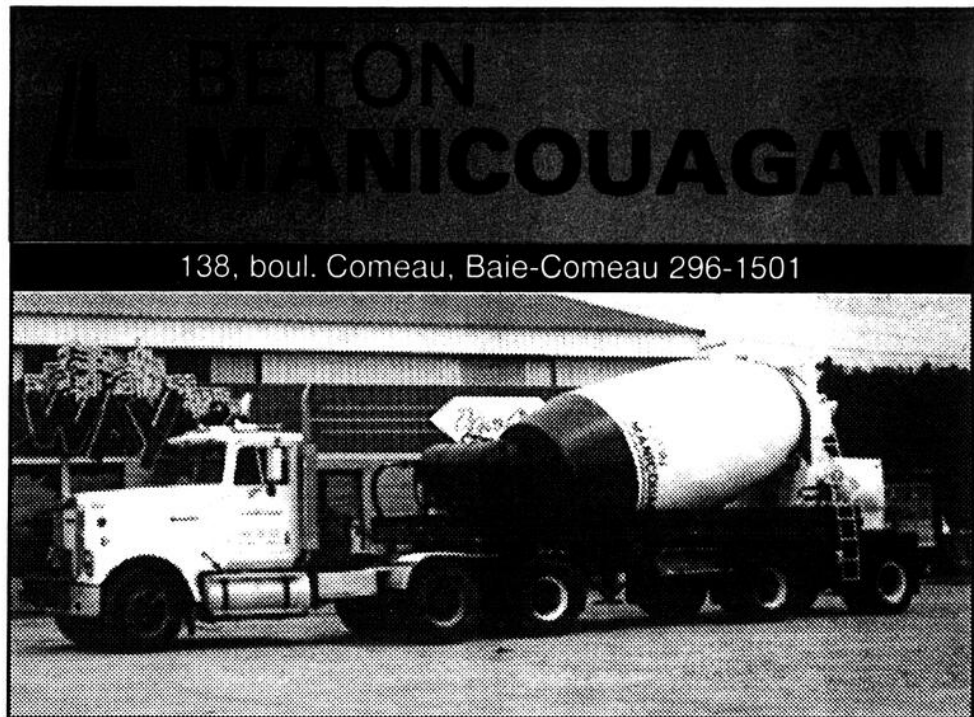
QUÉBEC-TELEPHONE

Les 5, 6 et 7 mai 1995, c'est un rendez-vous !

Au Salon Industriel et Commercial,
nous vous présenterons nos différents produits
et notre nouvelle gamme de béton de ciment

- Béton haute performance (BHP)
- Béton compacté au rouleau (BCR)
- Remblai sans retrait
- Béton coloré
- Béton projeté humide
- Béton à granule exposé
- Béton architectural
- Béton retardé
- Béton accéléré
- Béton de réparation

Informez-vous à des experts pour un service de qualité !



L'aluminium de la

SOCIÉTÉ CANADIENNE DE MÉTAUX REYNOLDS

et ses usages



Kiosques : B-41-42

ENSEMBLE VERS L'EXCELLENCE avec l'implication de tout le personnel dans le processus d'amélioration de la qualité.
Ce processus vise à fournir à nos clients un produit de grande qualité en mobilisant toutes les ressources de l'entreprise.

100, Route Maritime, Baie-Comeau 296-3311



295-2886



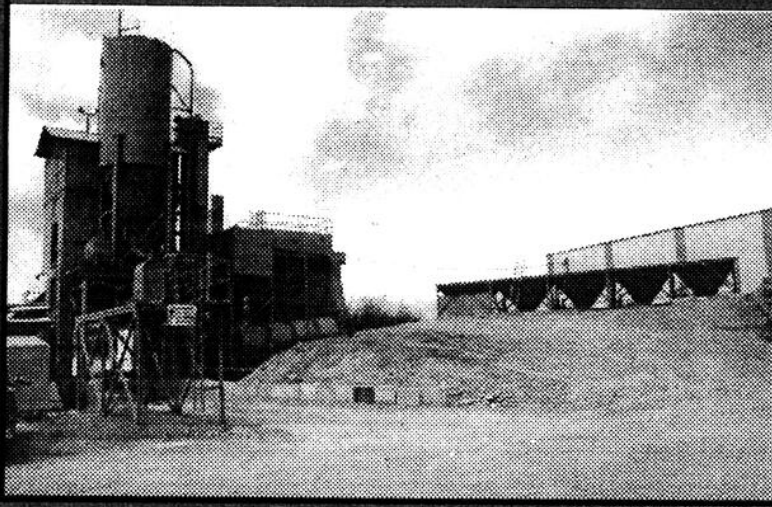
Une force ... à votre écoute



Les 5, 6 et 7 mai 1995, c'est un rendez-vous !



LES PAVAGES MACANI INC
DIVISION MICHEL MILLER INC.



VENEZ NOUS RENCONTRER À NOTRE KIOSQUE DU SALON INDUSTRIEL ET COMMERCIAL, NOUS SOMMES À VOTRE DISPOSITION POUR LA RÉALISATION DES TRAVAUX SUIVANTS :

- PRÉPARATION DE SURFACE GRANULAIRE
- PAVAGE D'ASPHALTE
- RÉFECTION DE STATIONNEMENT
- CONFECTION DE BORDURE EN BÉTON BITUMINEUX

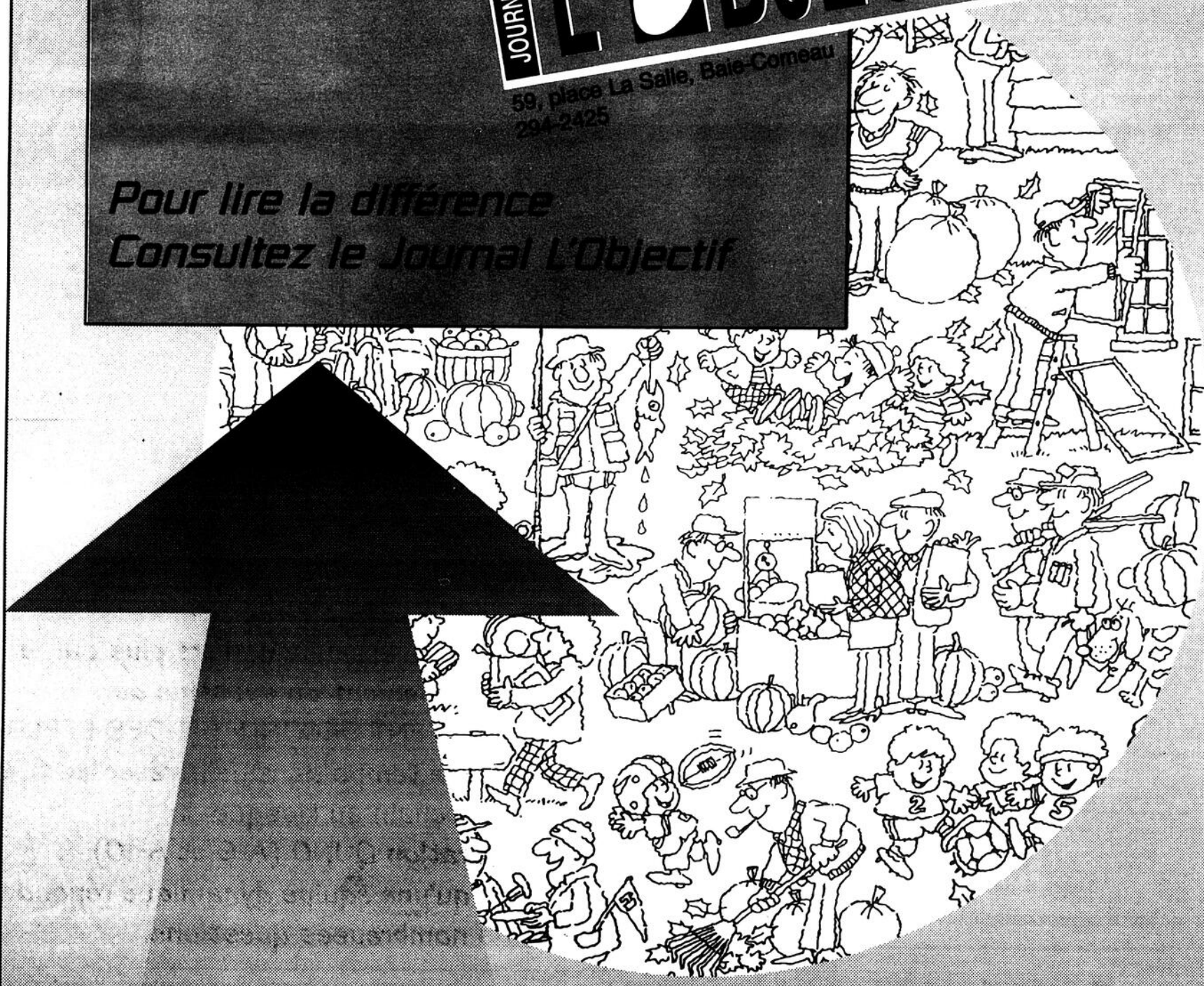
PRIX À GAGNER !

*Pour un objectif qui grandit
avec vous...*



59, place La Salle, Baie-Comeau
294-2425

*Pour lire la différence
Consultez le Journal L'Objectif*



RESTAUMAT

Restaumat vous invite à venir déguster, parmi les bières québécoises, la nouvelle cuvée de la Brasserie Unibroue :

La Raftman

L'union fait la force!



UNIBREW



**NOUVEAU
SERVICE!**

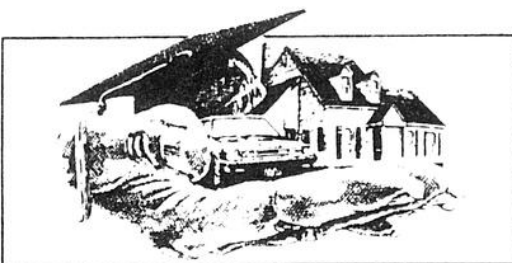
**SERVICE
D'AGENT
DE SÉCURITÉ**

**PRIVÉ
COMMERCIAL
GOVERNEMENTAL**

Baie-Comeau
Tél.: 589-9688
Télec.: 639-2916

**Protection GST
Charlevoix - Côte-Nord
540, Père-Paul-Eugène
G5C 1G1**

- Service garanti
- Éthique professionnelle
- Économies lors d'un sinistre
- Confidentialité
- Mise à jour (2 ans)
- Original remis au client (G.S.T. inc. remettra pour vous votre liste de biens dans un coffret de sûreté à prix minime)
- Évite tout tracas ou déboursé majeur lors d'un événement (feu, vol, vandalisme, etc.)
- Une méthode sûre pour obtenir votre dû de la part de votre assureur.

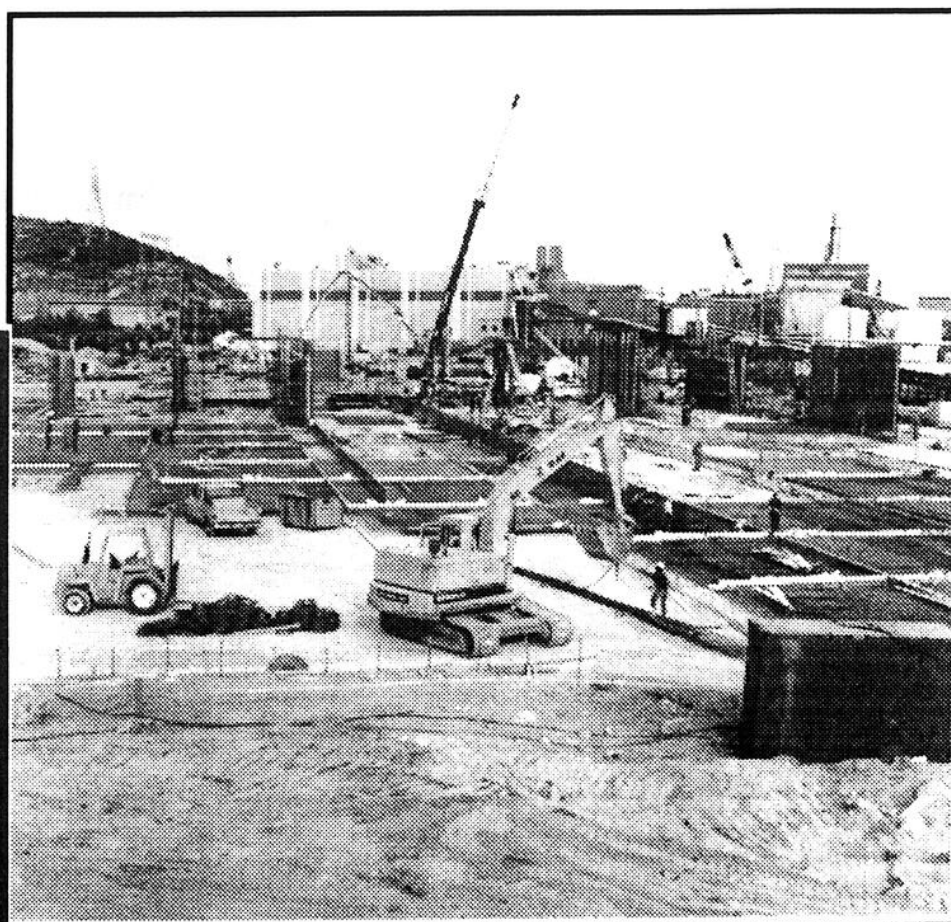


**FAITES FAIRE
L'INVENTAIRE
DE VOS BIENS
PERSONNELS SUR
BANDE VIDÉO PAR
UN AGENT DE SÉCURITÉ**

Une force ... à votre écoute



Voici une vue générale du chantier en septembre 1994, alors que la construction des bassins d'aération était sur le point de débiter.



... en connaître plus sur le système de traitement secondaire des effluents, prenez le temps de vous arrêter les 5, 6 et 7 mai prochains au kiosque de Construction QUNO (A-9 et A-10), où une équipe dynamique répondra à vos nombreuses questions.

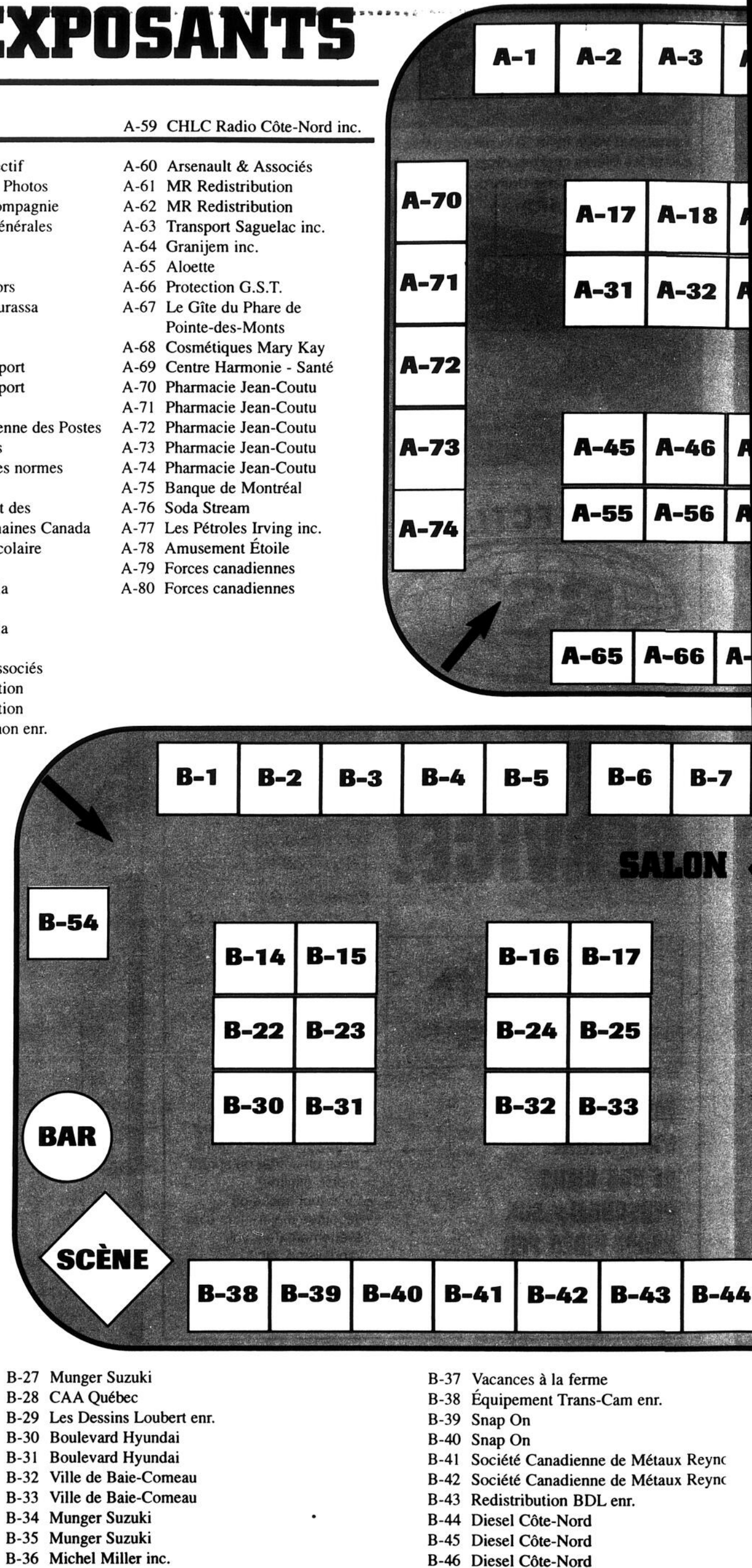
LISTE DES EXPOSANTS

GLACE A

- | | | |
|--|---|---|
| A-1 Le Meubleur Ameublement Raymond | A-31 Journal L'Objectif | A-59 CHLC Radio Côte-Nord inc. |
| A-2 Le Meubleur Ameublement Raymond | A-32 Laboratoire de Photos | A-60 Arsenault & Associés |
| A-3 Armoires Créations Plus | A-33 La Capitale Compagnie d'assurances générales | A-61 MR Redistribution |
| A-4 Conciergerie Vapro | A-34 Iris | A-62 MR Redistribution |
| A-5 Bijouterie Création Le Rozo | A-35 Le Permanent | A-63 Transport Saguelac inc. |
| A-6 Service Pause Café Mat inc. | A-36 Groupe Investors | A-64 Granijem inc. |
| A-7 Corporation récréotouristique de Ragueneau | A-37 Hamilton - Bourassa | A-65 Aloette |
| A-8 Assurance Vie Desjardins Laurentienne | A-38 Satcom | A-66 Protection G.S.T. |
| A-9 Corporation QUNO | A-39 Rouli-Bac | A-67 Le Gîte du Phare de Pointe-des-Monts |
| A-10 Corporation QUNO | A-40 Royaume du Sport | A-68 Cosmétiques Mary Kay |
| A-11 Rena Ware | A-41 Royaume du Sport | A-69 Centre Harmonie - Santé |
| A-12 Télé Pub Câble 14 | A-42 Le Soleil | A-70 Pharmacie Jean-Coutu |
| A-13 Eau de source Labrador | A-43 Société canadienne des Postes | A-71 Pharmacie Jean-Coutu |
| A-14 Eau de source Labrador | A-44 Ferme 5 étoiles | A-72 Pharmacie Jean-Coutu |
| A-15 Excavation MCINTYRE inc. | A-45 Commission des normes du travail | A-73 Pharmacie Jean-Coutu |
| A-16 Jean-Yves Côté inc. Re-Source Baie-Comeau | A-46 Développement des ressources humaines Canada | A-74 Pharmacie Jean-Coutu |
| A-17 Le Monde du Vélo-Snowboard | A-47 Commission Scolaire Manicouagan | A-75 Banque de Montréal |
| A-18 Voyages Vacances Familles | A-48 Plein-Jour sur la Manicouagan | A-76 Soda Stream |
| A-19 Hopital Vétérinaire Manicouagan | A-49 Plein-Jour sur la Manicouagan | A-77 Les Pétroles Irving inc. |
| A-20 Sécurité Publique Ville de Baie-Comeau | A-50 Arsenault & Associés | A-78 Amusement Étoile |
| A-21 Air Satellite | A-51 MR Redistribution | A-79 Forces canadiennes |
| A-22 Hamilton - Bourassa | A-52 MR Redistribution | A-80 Forces canadiennes |
| A-23 Hamilton - Bourassa | A-53 Françoise Michon enr. | |
| A-24 Satcom | A-54 Granijem inc. | |
| A-25 Satcom | A-55 À confirmer | |
| A-26 La Clef de Sol | A-56 Re/Max Summum | |
| A-27 La Clef de Sol | A-57 S.E.M.O. Côte-Nord inc. | |
| A-28 La Clef de Sol | A-58 P.M. Electrostatique | |
| A-29 La Clef de Sol | | |
| A-30 Ferme 5 étoiles | | |

GLACE B

- B-1 Donalex
 B-2 Béton Manicouagan
 B-3 Dist. F. Beaudin enr.
 B-4 Dist. F. Beaudin enr.
 B-5 Table Charm
 B-6 Ébénisterie Alain Dufour
 B-7 Ébénisterie Alain Dufour
 B-8 Ébénisterie Alain Dufour
 B-9 Ébénisterie Alain Dufour
 B-10 Ébénisterie Alain Dufour
 B-11 TNT Overland Exprss
 B-12 Québec-Téléphone
 B-13 Québec-Téléphone
 B-14 Boulevard Hyundai
 B-15 Boulevard Hyundai
 B-16 Ville de Baie-Comeau
 B-17 Ville de Baie-Comeau
 B-18 Munger Suzuki
 B-19 Munger Suzuki
 B-20 Transport Cabano-Kingsway
 B-21 Location Chiffon enr.
 B-22 Boulevard Hyndai
 B-23 Boulevard Hyndai
 B-24 Ville de Baie-Comeau
 B-25 Ville de Baie-Comeau
 B-26 Munger Suzuki



- B-27 Munger Suzuki
 B-28 CAA Québec
 B-29 Les Dessins Loubert enr.
 B-30 Boulevard Hyundai
 B-31 Boulevard Hyundai
 B-32 Ville de Baie-Comeau
 B-33 Ville de Baie-Comeau
 B-34 Munger Suzuki
 B-35 Munger Suzuki
 B-36 Michel Miller inc.

- B-37 Vacances à la ferme
 B-38 Équipement Trans-Cam enr.
 B-39 Snap On
 B-40 Snap On
 B-41 Société Canadienne de Métaux Reyno
 B-42 Société Canadienne de Métaux Reyno
 B-43 Redistribution BDL enr.
 B-44 Diesel Côte-Nord
 B-45 Diesel Côte-Nord
 B-46 Diesel Côte-Nord

A-4 A-5 A-6 A-7 A-8 A-9 A-10 A-11 A-12 A-13 A-14 A-15 A-16

A-19 A-20 A-21 A-22 A-23

A-24 A-25 A-26 A-27 A-28 A-29 A-30

A-33 A-34 A-35 A-36 A-37

A-38 A-39 A-40 A-41 A-42 A-43 A-44

A-75
A-76
A-77
A-78
A-79
A-80

SALON « A »

A-47 A-48 A-49



A-50 A-51 A-52 A-53 A-54

A-57 A-58 A-59

A-60 A-61 A-62 A-63 A-64

SCÈNE

A-67 A-68 A-69

B-7 B-8 B-9 B-10 B-11 B-12 B-13

SALON « B »

B-18 B-19
B-26 B-27
B-34 B-35

B-20 B-21
B-28 B-29
B-36 B-37

B-50
B-51
B-52
B-53

B-44 B-45 B-46 B-47 B-48 B-49

- B-47 Commissariat industriel régional de Baie-Comeau
- B-48 SADC
- B-49 Donalex
- B-50 Sinto Racing B-C
- B-51 Jean-Yves Cloutier
- B-52 Multi-Pièces et Accessoires
- B-53 Campeur Nordair
- B-54 Chambre de commerce
- B-55 Confiserie Madame Gigi

HALL D'ENTRÉE
Les Chevaux du Soleil



LES 5, 6 ET 7 MAI 1995



LOCATION CHIFFON

197, RUE VALLILÉE, CHUTE-AUX-OUTARDES
TÉL.: 567-4006 TÉLÉC.: 567-2004

VENTE ET LOCATION

- CHIFFONS INDUSTRIELS
- VÊTEMENTS DE RESTAURATION (DISTRIBUTION LÉPINE)
- DÉPOSITAIRE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL EN TOUT GENRE
- DÉPOSITAIRE DES PRODUITS SÉCURITAIRES «SPI SÉCURITÉ»
- NETTOYEUR À MAINS (USAGE MÉCANIQUE OU AUTRES)
- VÊTEMENTS DE MOTONEIGE «CONFECTION LAMARTINE»

OUVERTURE PROCHAINE DE NOTRE SUCCURSALE À BAIE-COMEAU

VENEZ NOUS RENCONTRER
AU SALON INDUSTRIEL

Les 5, 6 et 7 mai 1995, c'est un rendez-vous !

*La formation sur mesure, la voie
de la réussite pour votre organisation*

Commission Scolaire de Manicouagan

Tél.: 589-0875 Téléc.: 589-1347
1 800 463-8523

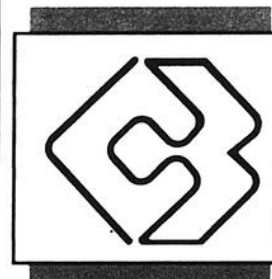
Cégep de Baie-Comeau

Tél.: 295-2233 Téléc.: 589-9842
1 800 463-2030

Université du Québec à Rimouski

Bureau régional de Baie-Comeau

Tél.: 589-9853 Téléc.: 295-3111



Augmenter votre productivité et votre efficacité par :

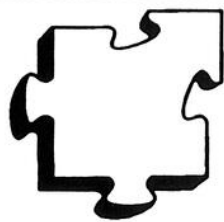
- Des programmes de formation SUR MESURE adaptés à des besoins particuliers;
- Des infrastructures : classes, laboratoires informatiques, ateliers spécialisés, etc. qui évitent de DÉRANGER LA «PRODUCTION»;
- Une souplesse, car les cours peuvent SE DISPENSER directement DANS L'ENTREPRISE;
- Une assistance pour l'élaboration d'un projet en vue de L'OBTENTION D'UNE SUBVENTION gouvernementale;
- L'élaboration d'un PLAN DE DÉVELOPPEMENT DES RESSOURCES HUMAINES complet ou fragmenté (P.D.R.H);
- Support à la RECHERCHE ET AU DÉVELOPPEMENT



Nous sommes à votre disposition au kiosque A-47



Fiers de...
 l'émancipation de nouvelles
 entreprises dans notre
 nous nous sommes
 la reconnaissance
 lors de...
 Com...
 Nous...
 de...
 démarr...
 sont désireux de
 démontrer leur...
 et leur dynamisme.



**SOCIÉTÉ D'AIDE
 AU DÉVELOPPEMENT
 DE LA COLLECTIVITÉ**

M A N I C O U A G A N



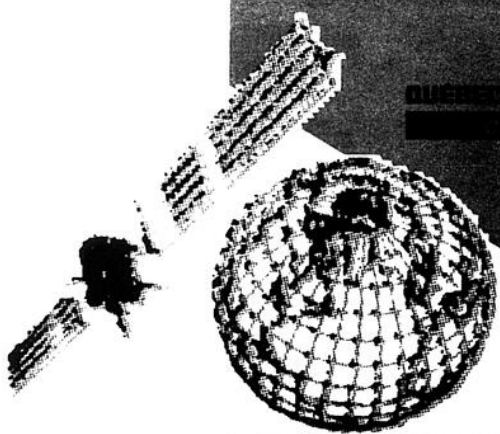
**COMMISSARIAT
 INDUSTRIEL
 REGIONAL
 DE BAIE-COMEAU**

*Au plaisir
 de vous rencontrer !*

- B-21 Location Chiffon enr.
- B-51 M. Jean-Yves Cloutier
 (Polyclinique Gens du Nord)
- B-37 Vacances à la ferme
- B-53 Campeur Nordair
- B-29 Les dessins Loubert enr.
- B-52 Multi-pièces et accessoires
- B-50 Lubrification Sinto B-C enr.



Une force ... à votre écoute



SAT

vous Centre C
 vous invite à v



SATCOM gagnant du prix service au Gala de la PME 1994

EBECTEL Mobilité
 à la scène)

NOUVEAU NOUVEAU

**La téléphonie par satellite accessible PARTOUT en
 Amérique du Nord grâce au satellite M-Sat**

**Participez à notre QUIZ et courez la chance de GAGNER
 un téléphone cellulaire ou un téléavertisseur.**

Camp de VACANCES À LA FERME

pour les 7 à 13 ans



Programmation

- Participation aux différentes activités de la ferme
 - Tour de poney
 - Balade en voiture à cheval
 - Promenade en tracteur
 - Jardinage ou cueillette de fruits sauvages
 - Sentier pédestre 1,5 km pour interprétation de la nature
 - Coucher une nuit sur le fenil de l'étable - observation des étoiles
 - Création d'une cabane d'oiseau écologique
 - Croisière pour interprétation hydroélectrique et faunique
 - Visite des dinosaures (Quai de Ragueneau)
 - Jeux de groupe
 - Feux de joie tous les soirs
 - Chasse aux trésors
 - Montage d'une cassette vidéo
- Souvenir de ton passage à la ferme

À GAGNER !
une semaine de camp de vacances à la ferme pour un enfant
Billet en vente au Klosque : B-37

Bienvenue à toute la population
visite en tout temps 3 \$ / pers.



Salon
INDUSTRIEL et
COMMERCIAL
BAIE-COMEAU

«De tout pour le camion» Fabrication, vente, pièces et services

Boîte en aluminium, benne basculante
et plate-forme

Équipements :

- Dénéglagement
- Hydraulique
- Monte-charge
- Sécurité
- Treuil
- Lavage
- Remorquage
- Lubrifiant synthétique
- Filtration
- Accessoires R.V.
- Marine et bien d'autres

NOUS DISTRIBUONS :

ALKOTA
SUPERWINCH

WARN

Ramsey
Winch

THE BOSS

MUNCIE

WAL

CODE 3
PUBLIC SAFETY EQUIPMENT INC.

FEDERAL SIGNAL

W

THIEMAN

AMSOIL

Holland

LOAD-LOK

MAILHOT
HYDRAULIQUE

KINEDYNE

Williams

CASAPPA

LHA

valvoil
HYDRAULIC COMPONENTS

LESSARD

WOLVERINE

WEBB

Miréille Allard, secrétaire (service à la clientèle),
Sylvie Méthot, secrétaire (réparatrice) et Michel
Gagnon, directeur (vente et exploitation).



M. Pierre Thibodeau, P.D.G. du Groupe Thibodeau, est heureux de vous présenter l'équipe qui oeuvre au sein du terminal de Baie-Comeau. Chef de file dans l'industrie du camionnage, le Groupe Thibodeau se spécialise dans le transport de marchandises générales, L.T.L. (lots brisés) et T.L. (charges entières), et ce, à travers le Québec, l'Ontario, les États-Unis et les régions du Labrador.

Nous profitons de l'occasion pour vous inviter à venir rencontrer l'équipe au Salon Industriel et Commercial de Baie-Comeau les 5, 6 et 7 mai 1995.

Pour de plus amples informations, n'hésitez pas à communiquer avec les professionnels du transport au (418) 589-6322

Les 5, 6 et 7 mai 1995, c'est un rendez-vous !

Une force ... à votre écoute

*Venez rencontrer nos techniciens en coloration des laboratoires
Lys Parisien au kiosque ou à la Pharmacie Jean Coutu
et profitez de notre promotion
sur la crème colorante Igora Royal*

Régulier : 6⁹⁹\$
Spécial : 4⁹⁹\$

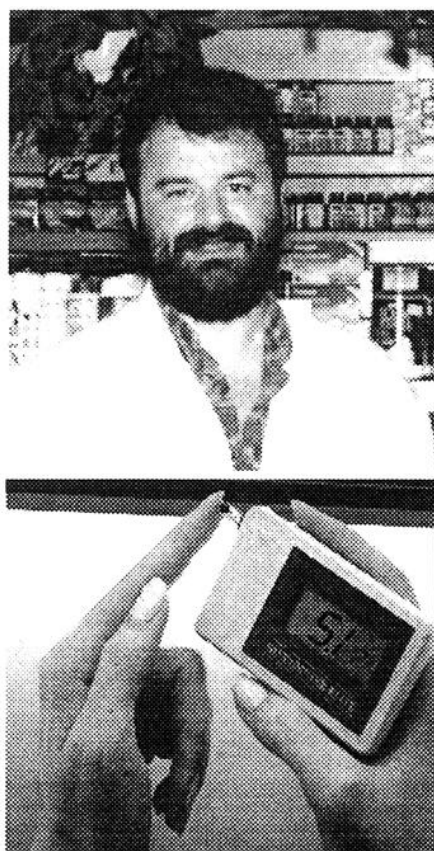
Schwarzkopf

60g

IGORA ROYAL*
CRÈME COLORANTE

Venez voir notre section cosmétique où de nombreux prix sont à gagner !

**Informez-vous pour votre carte « Passion Beauté »
qui vous fera économiser sur vos futurs achats en cosmétiques.**



*L'avenir de l'association
des diabétiques est entre vos
mains. Dans le cadre du
Salon Industriel et
Commercial, M. Dany Belzile,
pharmacien, sera sur place
afin de répondre à toutes
vos questions.*

**SPÉCIAL
GLUCOMÈTRE
ÉLITE**
(pour le temps du Salon)

**Prenez rendez-vous
à notre kiosque**
(A-70-71-71-73-74)
**où nous vérifierons vos taux
de cholestérol et de glycémie.**

**Profitez de l'occasion
pour mieux connaître notre
département d'orthopédie.**

JEAN COUTU

En collaboration avec :

- NOVOPHARM • CONNAUGHT NOVO NORDISK • BOIRON • AMES
- RENÉ GARAUD • JEAN D'ESTRÉE • KENRAL • ASTRA
- MERCK SHARP DOHME CANADA

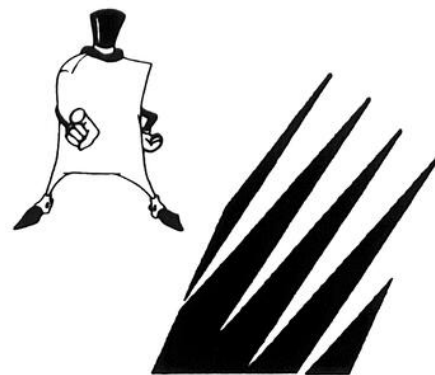




La clef de sol

Découvrez les nouveautés technologiques de l'électronique

Sur place : voiture des années 50
cinéma maison
antenne parabolique



Salon
INDUSTRIEL et
COMMERCIAL
BAÏRE-COMBEAU

Multi-Pièces et accessoires

YUASA

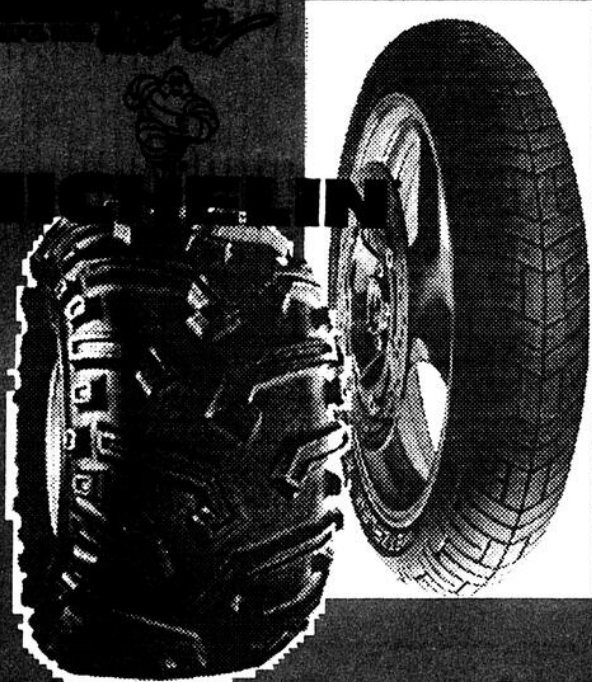
HJC

ANYNG



MARSH

MARSH



DUNLOP

*Et bien oui,
l'été approche !*

*Multi-Pièces
et Accessoires
est prêt !*

Venez constater par vous-même notre vaste choix de pièces et accessoires de remplacement pour la pratique de votre sport favori tel que :

- moto • tout terrain
- moto hors route • bateau
- moto-marine
- moteur hors-bord
- tondeuse etc.

De tout pour vous satisfaire à des prix très concurrentiels

Veillez prendre note que nous serons au Salon Industriel et Commercial où nous vous réservons une surprise.

Venez nous voir !

HEURES D'OUVERTURE

LUNDI
MARDI
MERCREDI
9 h à 12 h et 13 h à 18 h

JEUDI
VENDREDI
9 h à 12 h et 13 h à 21 h

SAMEDI
9 h à 12 h et 13 h à 15 h

KIMPEXAction

même édifice que New-Look

589-9595

METZELER

SMITH

